



The standard and guidance for archaeological field evaluation was formally adopted as IFA approved practice at the Annual General Meeting of the Institute held on 14 October 1994

Published October 1994  
Revised September 2001



SETTING STANDARDS IN ARCHAEOLOGY

Standarde si Proceduri arheologice: Standard and Guidance:

Evaluarea de teren

field evaluation

### Cuprins

#### STANDARD

Standard – Evaluarea de teren

Definiția Evaluării de teren

Obiectivul Evaluării de teren

Cazuri de necesitate

#### PROCEDURI

1. Introducere

2. Principii: Codul Deontologic al Arheologilor din România

3. Procedurile:

3.1 *Identificarea Proiectului de evaluare de teren*

3.2 *Proiectul de evaluare de teren*

3.3 *Punerea în practică*

3.4 *Analize și rapoarte post-săpătură*

3.5 *Monitorizarea*

3.6 *Arhive, proprietate și depunere*

3.7 *Alte considerații*

**Anexa 1** - Tehnici de cercetare

**Anexa 2** - Conținutul Raportului de evaluare de teren

**Anexa 3** - Conținutul raportului de date

**Anexa 4** - Recomandări pentru arhivele digitale

### Contents

#### STANDARD

The *Standard*

Definition of archaeological field evaluation

Purpose of archaeological field evaluation

Occurrence

#### GUIDANCE

1 Introduction

2 Principles: the *Code of conduct* and other by-laws of the IFA

3 Procedures

3.1 Project identification

3.2 Briefs/project outlines, specifications and project designs

3.3 Fieldwork

3.4 Post-fieldwork analyses and reports

3.5 Monitoring

3.6 Archives, ownership and deposition

3.7 Other considerations

**Annex 1** Field techniques

**Annex 2** Report contents

**Annex 3** Contents of a data structure report

**Annex 4** Recommendations for digital archives

## *Standard*

### **Standard – evaluarea de teren**

Evaluarea de teren va determina, atât cât este posibil, natura patrimoniului arheologic dintr-o anumită zonă, folosind toate acele metode, tehnici și practici specifice considerate a fi necesare în vederea realizării scopurilor proiectului. Acestea vor respecta regulile stabilite prin Regulamentul Săpăturilor Arheologice din România și principiile Codului Deontologic al Arheologilor din România, precum și toate celelalte norme legale aflate în vigoare.

### **Definiția**

Evaluarea de teren este operațiunea planificată, limitată în timp, nedistructivă și/sau intruzivă ce are drept scop determinarea prezenței sau absenței materialelor arheologice, a structurilor, complexelor, artefactelor sau ecofactelor într-o zonă delimitată. În cazul descoperirii de bunuri arheologice, evaluarea de teren definește distribuția lor spațială, caracterul lor și starea de conservare, permițând o apreciere a valorii lor pe plan local, județean, regional, național sau internațional.[...]

### **Scopul**

Scopul evaluării de teren este de a dobândi informații despre patrimoniul arheologic dintr-o zonă delimitată sau sit (inclusiv prezența sau absența acestuia, caracterul, distribuția spațială, datarea, integritatea, starea de conservare și calitatea), pentru a aprecia dacă un proiect de cercetare arheologică trebuie elaborat. O evaluare de teren trebuie să conducă la:

formularea unei strategii care să asigure înregistrarea, conservarea sau managementul patrimoniului arheologic<sup>2</sup>.

formularea unei strategii care să semnalizeze amenințarea la care poate fi supus patrimoniul arheologic.

formularea unor propuneri pentru cercetări ulterioare, în cadrul unui proiect de cercetare arheologică.

### **Cazuri de necesitate**

Evaluarea de teren poate fi necesară:

în cadrul unui proiect de cercetare care nu este generat de o amenințare specifică la adresa patrimoniului arheologic<sup>3</sup>.

ca parte a unui Studiu de Impact asupra Mediului (SIM = Environmental Impact

## **STANDARD**

### **The Standard**

**An archaeological field evaluation will determine, as far as is reasonably possible, the nature of the archaeological resource within a specified area using appropriate methods and practices. These will satisfy the stated aims of the project, and comply with the Code of conduct, Code of approved practice for the regulation of contractual arrangements in field archaeology, and other relevant by-laws of the IFA.**

### **Definition of field evaluation**

The definition of archaeological field evaluation is a limited programme of non-intrusive and/or intrusive fieldwork which determines the presence or absence of archaeological features, structures, deposits, artefacts or ecofacts within a specified area or site on land, inter-tidal zone or underwater. If such archaeological remains are present field evaluation defines their character, extent, quality and preservation, and enables an assessment of their worth in a local, regional, national or international context as appropriate.

### **Purpose of field evaluation**

The purpose of field evaluation is to gain information about the archaeological resource within a given area or site (including its presence or absence, character, extent, date, integrity, state of preservation and quality), in order to make an assessment of its merit in the appropriate context, leading to one or more of the following:

the formulation of a strategy to ensure the recording, preservation or management of the resource

the formulation of a strategy to initiate a threat to the archaeological resource

the formulation of a proposal for further archaeological investigation within a programme of research

### **Occurrence**

A field evaluation may arise:

in response to a proposed development which threatens the archaeological resource

as part of the planning process (within the framework of appropriate national planning policy guidance notes and/or development plan policy)

as part of an Environmental Impact

---

<sup>2</sup> Convenția La Valletta, art. 7, alin. (i).

<sup>3</sup> De exemplu în cazul conceperii unui proiect de cercetare arheologică sistematică.

<sup>4</sup> Convenția La Valetta, art. 6, alin. (ii), lit. b.

Assessment – EIA, vezi și 3.1.7) <sup>4</sup>.

ca răspuns la o viitoare intervenție asupra solului care reprezintă o amenințare la adresa potențialului arheologic a unei zone delimitate sau a unui sit arheologic.

ca parte a unui proces de amenajare a teritoriului (în cadrul legal stabilit de documentațiile de urbanism naționale, regionale, locale și/sau în stadiul elaborării acestora).

în cazul unor procese naturale, lucrări de agricultură, lucrări forestiere, lucrări de îmbunătățiri funciare, lucrări de utilitate publică și a altor tipuri de lucrări prevăzute de legislația în vigoare <sup>5</sup>.

în cazul necesității elaborării de planuri de dezvoltare inițiate la nivel privat, local, regional, național sau internațional.

Evaluarea de teren poate fi deci inițiată sau desfășurată ca urmare a cererii unor unei persoane fizice sau juridice de drept public sau privat (autorități centrale sau locale, instituții cu atribuții de urbanism, comisii naționale, instituții guvernamentale, instituții publice muzeale, de cercetare sau învățământ superior, proprietari individuali de teren, investitori publici sau privați, arheologi etc.).

## **Proceduri**

### **1. Introducere**

1.1 Aceste proceduri încearcă să definească modalitățile cele mai potrivite pentru execuția evaluării de teren și pentru raportarea rezultatelor, respectând CDAR. De asemenea, încearcă să extindă și să explice definițiile generale din RSAR.

1.2 Standardul și procedurile se aplică tuturor tipurilor de cercetări preliminare neintruzive și/sau nedistructive fie că sunt generate de cercetarea fundamentală, de interesul comunității locale în cadrul procesului de planificare urbanistică, de propuneri investiționale individuale - în toate cazurile în care patrimoniul arheologic este amenințat.

1.3 Evaluarea de teren va asigura respectarea întregii legislații aflate în vigoare în momentul elaborării ei.

## **2. Principii: Codul Deontologic al Arheologilor din România**

2.1 Arheologul care întreprinde evaluarea de teren trebuie să adere la principiile conținute de Codul Deontologic al Arheologilor din România, și la legile care guvernează aceste principii:

1 Arheologul trebuie să conceapă evaluarea teoretică pentru a obține maximum de

Assessment (EIA) (see 3.1.7 below)

outside the planning process (eg ecclesiastical development, coastal erosion, agriculture, forestry and countryside management, works by public utilities and statutory undertakers)

within a programme of research not generated by a specific threat to the archaeological resource

in connection with the preparation of management plans by private, local or national and international bodies

An archaeological field evaluation may therefore be instigated or commissioned by a number of different individuals or organisations, including local planning authorities, national advisory bodies, government agencies, private landowners, developers or their agents, archaeological researchers, etc.

## **GUIDANCE**

### **1 Introduction**

1.1 This *guidance* seeks to define best practice for the execution of field evaluation and concomitant reporting, in line with the by-laws of the IFA; in particular the *Code of conduct* and *Code of approved practice for the regulation of contractual arrangements in field archaeology*. It seeks to expand and explain general definitions in the Codes for the practice of fieldwork and reporting.

1.2 The *Standard and guidance* apply to all types of preliminary field investigations (land-based, inter-tidal and underwater) whether generated by academic research, by local interest, through the planning process, by management proposals or by any other proposals which may affect the archaeological resource within a specified area.

1.3 In addition, the *guidance* seeks to amplify directions given in appropriate national planning policy guidelines (see Appendix 6), and be compatible with current guidelines issued by regulatory authorities.

2 Principles: The Code of conduct and other by-laws of the IFA

2.1 An archaeologist undertaking a field evaluation must adhere to the five major principles enshrined in the IFA *Code of conduct*, and the rules governing those principles.

3 The archaeologist shall conduct his or her work in such a way that reliable

---

<sup>5</sup> cf. O.G. nr. 43/2000, art. 6.

informații științifice și să asigure aplicarea celor mai bune metode pentru le a salva și înregistra<sup>6</sup>

3 Arheologul are responsabilitatea de a asigura, cât mai mult posibil, conservarea patrimoniului arheologic

4 Arheologul trebuie să adere la cele mai înalte standarde etice și de comportament responsabil în prelucrarea materialelor arheologice<sup>7</sup>

5 Arheologul are responsabilitatea de a face publice rezultatele cercetării într-un interval de timp cât mai scurt<sup>8</sup>

2.2 Arheologul care conduce o echipă de cercetare<sup>9</sup> [...] trebuie să recunoască dreptul angajaților și colegilor săi de a avea aspirații în probleme legate de carieră, sănătate, siguranța muncii și să asigure șanse egale pentru angajare și perfecționare profesională.

2.3.2. [Arheologul... este răspunzător pentru încheierea unui contract,... ale cărui clauze<sup>10</sup>.] asigură că termenii activității specifice sunt foarte clar definiți.

### 3. Procedurile

3.1 Identificarea Proiectului de evaluare de teren

3.1.5 Există cazuri în care pentru adoptarea unei decizii administrative sunt suficiente informațiile obținute printr-o evaluare teoretică, fără a mai fi necesară o evaluare de teren<sup>11</sup>

3.1.6 [...] Este de dorit, în aceste circumstanțe, ca evaluarea de teren să fie realizată împreună cu arheologul care va executa săpătura, înainte ca activitatea intruzivă să înceapă, astfel încât să se evite, pe cât posibil, afectarea patrimoniului arheologic. Clauzele contractuale de confidențialitate trebuie în aceste cazuri formulate foarte clar. Arheologul trebuie să fie capabil, de asemenea, să ofere îndrumări inițiatorilor de proiecte investiționale mai ales dacă aceștia nu sunt familiarizați cu problemele de arheologie.

3.1.7 Studiile de Impact asupra Mediului se aplică acelor proiecte pentru care acest lucru este prevăzut de legislația în vigoare privitoare la protecția mediului în scopul de a analiza posibilele efecte ale lucrărilor înainte de adoptarea unei decizii care să permită investiția

information about the past may be acquired, and shall ensure that the results be properly recorded.

2 The archaeologist has a responsibility for the conservation of the archaeological heritage.

1 The archaeologist shall adhere to the highest standards of ethical and responsible behaviour in the conduct of archaeological affairs.

4 The archaeologist has the responsibility for making available the results of archaeological work with reasonable dispatch.

5 The archaeologist shall recognise the aspirations of employees, colleagues and helpers with regard to all matters relating to employment, including career development, health and safety, terms and conditions of employment and equality of opportunity.

2.2. [Code of approved practice for the regulation of contractual arrangements in field archaeology] ...ensure that the terms for all work are clearly defined, normally by contract.

### 3 Procedures

3.1 Project identification

3.1.4 On occasion it may be deemed sufficient to carry out desk-based assessments, in order to provide information to make an informed and reasonable decision;

3.1.5 [...] It is appropriate in these circumstances for proposals for field evaluation to be agreed with the planning archaeologist in advance of intrusive fieldwork, so that the archaeological resource is not needlessly disturbed or damaged, [...]. In such circumstances matters of confidentiality will need to be carefully reviewed by all parties involved. The planning archaeologist may also be able to offer advice to applicants on project design, should the applicants be unfamiliar with archaeological matters.

3.1.7 Environmental Impact Assessment (EIA) applies to projects potentially having significant environmental effect (as defined in EC Directive 85/337, and as implemented in the UK via the various Statutory Instruments etc). It requires a systematic analysis of such effects before a decision

---

<sup>6</sup> CDAR art. 14, art. 29.

<sup>7</sup> CDAR - art. 10, art. 26.

<sup>8</sup> CDAR art. 4 și art. 15.

<sup>9</sup> CDAR art. 18 și art. 31.

<sup>10</sup> CDAR art. 19 și art. 20.

<sup>11</sup> De exemplu în cazul zonelor cu potențial arheologic cunoscut și cercetat.

respectivă. În acest caz investitorilor li se cere de către instituția guvernamentală competentă să ofere toate informațiile necesare pentru ca Certificatul/Avizul de mediu să fie emis, inclusiv Raportul de evaluare teoretică, Raportul de evaluare de teren sau Raportul de săpătură arheologică. SIM este obligatoriu pentru unele proiecte și aria de aplicabilitate a acestuia va fi extinsă în viitor<sup>12</sup>. Evaluarea de teren arheologică este un element obligatoriu al SIM<sup>13</sup>.

3.1.8 De regulă proiectele pentru care este necesar SIM sunt inițiate de investitori privați (mai degrabă decât de către autoritățile locale)...

3.1.9 Zona supusă evaluării de teren trebuie să fi fost deja identificată și selectată de arheolog pe baza unei evaluări teoretice sau a temelor de cercetare determinate de interesul științific academic. Acestea poate include activitatea depusă deja de institute de cercetare, universități, muzee, instituții guvernamentale, autorități locale, companii private, grupuri sau persoane individuale.

3.1.10 Propunerile de management ale unei zone, inițiate de persoane de drept privat<sup>14</sup> sau organizații non-guvernamentale, pot și ele avea ca efect realizarea unei Evaluări arheologice de teren ce își propune protecția sau îmbunătățirea protecției mediului și a patrimoniului arheologic.

3.1.11 Este obligatoriu pentru arheologi să realizeze o Evaluare de teren numai pe baza unui proiect ce conține specificații scrise (vezi Anexele 2 și 3) și asupra cărora s-a căzut de acord cu investitorul. Numai astfel va fi asigurată adecvarea mijloacelor la cerințe și numai în acest caz respectarea standardelor metodologice de către arheologi poate fi corect cuantificată și măsurată.

## **3.2 Proiectul de evaluare de teren și Rezumatul**

3.2.1 Stadiul pregătirii și planificării oricărui proiect este esențial pentru asigurarea succesului său. Această parte se referă la stadiile inițiale ale proiectului, după ce evaluarea teoretică a constatat nevoia de a continua cercetarea.

3.2.2 Rezumatul proiectului este o

to permit the project is taken. Developers are required to provide information for the deciding agency to consider in the decision-making process, and further give bodies with relevant environmental responsibilities an opportunity to comment before consent is given. EIA is mandatory in relation to certain projects, and may be extended to others. Appraisal and desk-based assessments of the archaeological element must form part of EIA and field evaluation may also be required (see Appendix 1 for definitions).

3.1.8 In EIA projects field evaluation is usually initiated by the developers or through their advisors, rather than the local planning authority.

3.1.9 In a research context, the area for potential investigation or study for field evaluation will have been identified and selected by an archaeologist based on specific aspects or themes relating to their own defined research interests. This could include work undertaken through universities, central government agencies, local authorities, museums, independent trusts, private companies, groups or individuals.

3.1.10 Management proposals by private landowners or others may also result in field evaluation, to obtain information in order to enhance or protect the environmental or archaeological resource.

**3.1.11 However it arises an archaeologist should only undertake a field evaluation which is governed by a written specification or project design (see Appendices 2 and 3), agreed by all relevant parties as this is the tool against which performance, fitness for purpose, and hence achievement of standards, can be measured.**

## **3.2 Briefs/project outlines, specifications and project designs**

3.2.1 The planning and preparation stage of any project is key to its success. This section addresses the initial design stages of a field evaluation, after the appraisal has determined the need for further work, in whatever circumstances.

3.2.2 A brief (or project outline in Scotland) is an outline of the circumstances to be

---

<sup>12</sup> Legea Mediului nr. 137 din 29/12/1995, art.4 și 7. H.G. nr. 918 din 22 august 2002 privind stabilirea procedurii-cadru de evaluare a impactului asupra mediului și pentru aprobarea listei proiectelor publice sau private supuse acestei proceduri (publicată în Monitorul Oficial, Partea I nr. 686 din 17 septembrie 2002).

<sup>13</sup> Convenția La Valleta, art. 5, alin. (iii), art. 6, alin. (ii), lit. b)

<sup>14</sup> De exemplu proprietarii de terenuri.

trasare a liniilor directe, cu indicarea scopului care face necesară desfășurarea acestei activități ...

3.2.3 Rezumatul proiectului formează baza unui proiect.

3.2.4 Proiectul pune în evidență modul de lucru cu destule detalii ca să poată fi cuantificat, implementat și monitorizat, pe baza unui standard.

3.2.5 Un Proiect de evaluare de teren va specifica, de asemenea, modul de lucru, cu destule detalii care să-l facă cuantificabil, implementabil și monitorizabil pornind de la un standard. Proiectul cuprinde informații adiționale care să acopere și detaliile contractuale, așa cum sunt cele la nivel de resurse umane sau costuri.

3.2.6 Proiectul trebuie să fie conceput de persoane calificate și experimentate<sup>15</sup> care să folosească, la nevoie, și specialiști din alte domenii<sup>16</sup>

3.2.11 Orice arheolog care este pus în situația de a elabora un Raport de evaluare de teren este obligat să consulte toate sursele de informație disponibile, să cunoască prevederile legale în vigoare și să le respecte.

3.2.12 Arheologul trebuie să înțeleagă că scopul Evaluării de teren este de a determina prezența/absența patrimoniului arheologic, a naturii acestuia, să determine distribuția sa spațială etc. În toate stadiile de realizare el trebuie să facă orice efort pentru a se asigura că Evaluarea de teren este cât mai puțin intruzivă și distructivă asupra resurselor arheologice.

3.2.13 Proiectul va include strategia de colectare și strategia de înregistrare a distribuției spațiale a artefactelor și ecofactelor (vezi și 3.3.8).

3.2.14 Unele proiecte de evaluare de teren pot fi încheiate (atunci când patrimoniul arheologic a rămas în siguranță în teren) înainte de atingerea scopului proiectului, atunci când au fost atinse unele criterii, cum ar fi observarea unor structuri constructive. În cazurile în care există constrângeri care împiedică continuarea lucrărilor arheologul va informa autoritățile competente și va cere asigurarea adoptării de măsuri administrative și manageriale potrivite, conform legii.

3.2.15 Proiectul trebuie să aibă drept rezultat un Raport care trebuie să se refere la metodele folosite, trebuie să reflecte natura

addressed, with an indication of the scope of works that will be required...

3.2.5 A brief/project outline or a specification may form the basis for a project design.

3.2.3 A specification sets out a schedule of work in sufficient detail for it to be quantifiable, implemented and monitored (ACAO 1993 Appendix D, 15). It should be sufficient to form the basis for a measurable standard.

3.2.4 A project design also sets out a schedule of works in sufficient detail for the work undertaken to be quantifiable, implemented and monitored, and therefore also forms the basis for a measurable standard. However, a project design may include additional information which covers contractual details such as staffing levels or cost

3.2.6 Briefs/project outlines, specifications and project designs must be prepared by suitably qualified and experienced persons, utilising specialist advice where necessary.

3.2.11 [...] An archaeologist preparing a specification or project design must examine all appropriate sources, be fully apprised of all relevant legislation, and abide by it.

3.2.12 The archaeologist must be mindful that the purpose of evaluation is to determine the presence, or not, of archaeological deposits and to assess their nature, extent etc, and must not unnecessarily interfere with archaeological remains. The archaeologist must make every effort to ensure that field evaluation is minimally intrusive and minimally destructive to archaeological remains in both the design and execution of work.

3.2.13 The project design should include an agreed collection and disposal strategy for artefacts and ecofacts (see also 3.3.8).

3.2.14 It follows that some evaluation projects may be properly terminated (as long as the resource is left in a stable condition) before the project design is fulfilled, when some master criterion is met, such as recognition of a significant constraint rendering the proposed development impractical. In such circumstances, the archaeologist should inform the relevant bodies and seek to ensure that appropriate management measures are taken (see also 3.3.1).

3.2.15 The specification or project design must be suited to the project under consideration; any methods advocated must reflect the nature of

---

<sup>15</sup> Un arheolog specialist sau expert.

<sup>16</sup> Convenția La Valleta, art. 3, alin. (ii).

patrimoniului arheologic așa cum a fost descoperit și care nu trebuie să fie inflexibil.

3.2.16 În conceperea proiectului arheologul va lua în considerare și cazurile în care pot apare diverse situații neprevăzute pentru care trebuie asigurate resurse suplimentare. În multe cazuri atingerea obiectivelor propuse prin proiect poate fi imposibilă în lipsa dovedirii, de către părți, a unui grad rezonabil de flexibilitate. Coordonatorii de proiecte trebuie să fie conștienți de faptul că aplicarea rigidă a unor cerințe poate cauza nerealizarea unor obiective arheologice și ne-arheologice propuse.

3.2.17. În toate cazurile va fi folosit principiul CMBTFCE (cea mai bună tehnică fără costuri excesive)<sup>17</sup>.

3.2.18. Proiectul evaluării de teren trebuie să conțină, cel puțin următoarele elemente:

**Rezumat non-tehnic**

(inteligibil pentru ne-specialiști).

**Localizarea sitului/zonei**

(coordonate ST70, județ, localitate, punct).

**Descrierea sitului/zonei**

(dimensiuni, geologie, mod de utilizare a terenurilor, elemente de geografie fizică de constrângere).

**Proiectul investițional propus care determină cercetarea**

(obiectivul propus a fi realizat de către investitor, probleme urbanistice, probleme de mediu, monumente istorice înscrise în LMI etc).

**Problematika arheologică și istorică**

(scurt studiu istoric și planuri, hărți vechi).

**Obiectivele propuse a fi atinse prin proiectul de evaluare de teren propus**

(enumerare a principalelor obiective formulate clar și sintetic)

**Metodologia propusă pentru cercetarea de teren**

(tehnicile de săpătură alese și justificarea alegerilor făcute; detalii privind metodele de înregistrare și inventariere a descoperirilor precum și metodele de implementare a acestora)

**Strategia propusă pentru colectarea materialului arheologic și transportul la locul de depozitare**

archaeological remains likely to be found and should not become inflexible irrespective of site [...]

3.2.16 When preparing a specification or project design consideration should be given to the need to include appropriate contingency arrangements with respect to field procedures and thus often resourcing. In many cases it may prove impossible to conserve the resource and/or to meet the project objectives without a reasonable degree of flexibility to apply professional judgement in the field. Commissioners and curators should be advised that overly rigid requirements might unavoidably result in a failure to meet archaeological and non-archaeological objectives. [...]

3.2.16 [...] The principle of BATNEEC (best available technique not entailing excessive cost), as enshrined in EA guidance, should be used.

3.2.17 The specification or project design should contain, as a minimum, the following elements:

- **non-technical summary**
- **site location (including map) and descriptions**
- **context of the project**
- **geological and topographical background**
- **archaeological and historical background**
- **general and specific aims of fieldwork**
- **field methodology**
- **collection and disposal strategy for artefacts and ecofacts**

---

<sup>17</sup> Principiul constă în a avea la dispoziție cele mai bune dotări tehnice, în condiții rezonabile de costuri. Unui investitor nu i se vor prezenta ca dotări necesare decât acele materiale și echipamente care sunt cu adevărat indispensabile și care trebuie stabilite de la bun început între părți.

<sup>18</sup> Vezi Anexa A2

**Măsuri propuse pentru conservarea materialului arheologic**

**Metodologia propusă pentru faza post-cercetare de teren**

(curățare, conservare, inventariere, catalogare, ambalare, stocarea informației)

**Pregătirea Raportului de evaluare de teren**

(responsabilități, cuprins, distribuție)

**Probleme legislative**

(cadrul legislativ al cercetării cu menționarea detaliată a normelor legale aplicabile)

**Drepturi intelectuale<sup>18</sup>**

(cui aparțin și pentru ce segmente ale cercetării).

**Localizarea arhivei**

(incluzând drepturi de acces ale cercetătorilor, instituția care asigură păstrarea și accesul la arhiva proiectului).

**Publicarea și diseminarea Raportului de evaluare de teren**

(data propusă pentru publicare, cum va fi multiplicat, cui va fi distribuit)

**Calendarul proiectului**

(cu termene precise, termene generale și particulare)

**Personalul utilizat**

(descriere succintă a calificărilor necesare și a numărului de arheologi și alți specialiști necesari)

**Probleme de protecția muncii și asigurări sociale**

(cu menționarea eventualelor pericole și a instructajelor necesare)

**Procedura de monitorizare a evaluării de teren.**

3.2.18 Conținutul detaliilor este dezvoltat în Anexele 2 și 3.

### **3.3 Punerea în practică a Proiectului**

3.3.1 Proiectul trebuie să fie acceptat de toate părțile înainte de începerea lucrului. Orice schimbare trebuie acceptată în scris de toate părțile implicate.

3.3.2 Resursele folosite (forță de muncă, echipament, locuințe etc) trebuie folosite astfel încât să asigure succesul proiectului în limita de timp stabilită, la standarde acceptabile, îndeplinind toate cerințele. Orice posibilitate de apariție a unui element neprevăzut trebuie să fie identificată cu claritate și justificată. Arheologul care conduce săpătura este responsabil și pentru toate problemele referitoare la resursele umane, pentru toate nivelele de încadrare.

3.3.3 Toate tehnicile folosite pentru realizarea obiectivelor trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare și perfect justificabile.

- **arrangements for immediate conservation of artefacts**
- **post-fieldwork methodology**

- **report preparation (method)**

- **reference to relevant legislation**

- **copyright**

- **archive deposition**

- **publication and dissemination proposals**

- **timetable**

- **staffing**

- **Health and Safety considerations**

- **monitoring procedures**

- **contingency arrangements (if appropriate).**

3.2.18 The contents and different weighting of detail between specification and/or project design are amplified in Appendices 2 and 3.

### **3.3 Fieldwork**

3.3.1 The specification or project design must be agreed by all relevant parties before work commences. [...] Any variations must be agreed in writing by all relevant parties.

3.3.2 Sufficient and appropriate resources (staff, equipment, accommodation etc) must be used to enable the project to be completed successfully, within the timetable, to an acceptable standard, and comply with all statutory requirements. Any contingency elements must be clearly identified and justified. It is the role of the archaeologist undertaking the work to define appropriate staff levels.

3.3.3 All techniques used must comply with relevant legislation and be demonstrably fit for the defined purpose(s).



3.3.4 Participanții la cercetare, inclusiv subcontractorii, trebuie să fie calificați și să aibă experiența necesară rolului atribuit în proiect și să fie angajați conform legii. Responsabilul cercetării (al sitului) trebuie să fie arheolog expert sau specialist, după caz - conform prevederilor RSAR.

3.3.5 Participanții la evaluarea de teren, inclusiv subcontractorii, trebuie să fie pe deplin implicați în munca lor și să înțeleagă scopurile și metodologia proiectului.

3.3.6 Toate echipamentele trebuie să fie potrivite scopului propus al cercetării și să fie folosite în condiții de siguranță, conform regulilor și recomandărilor specifice. Se va acorda atenție faptului că unele echipamente sunt subiectul unor verificări speciale.

3.3.8 Înregistrările (scrise, grafice, electronice, digitale și fotografice) trebuie să se conformeze standardelor existente<sup>19</sup>. Înregistrările digitale făcute ca parte a proiectului trebuie să conțină date standard. Arheologul trebuie să se asigure că înregistrările digitale, pe hârtie și fotografice vor fi stocate în siguranță, în locuri potrivite și că vor avea copii de siguranță, care să fie depozitate în locații diferite.

3.3.9 Ecofactele și informațiile legate de mediu, strategiile și tehnicile folosite pentru recoltarea lor trebuie să fie potrivite scopului pentru care au fost alese și trebuie înțelese de toți cei implicați.

3.3.10 Regulamentele de protecția muncii nu pot fi ignorate, indiferent cât de imperativă este nevoia de a obține informații arheologice. Protecția muncii va fi prioritară oricărui probleme de interes arheologic.

#### **3.4 Analiza post-evaluare**

3.4.1 Munca de analiză trebuie făcută de persoane calificate și experimentate care trebuie să fi fost înregistrate ca participante la proiect înainte de începerea lucrului.

3.4.2 Nivelul înregistrărilor și analiza artefactelor și ecofactelor trebuie să fie potrivite scopurilor proiectului.

3.4.3 Toate datele rezultate din aplicarea proiectului și analiză trebuie incluse în arhiva proiectului.

3.4.4 Rapoartele trebuie să urmărească îndeplinirea scopurilor și obiectivelor propuse în proiect.

3.3.4 All staff, including subcontractors, must be suitably qualified and experienced for their project roles, and employed in line with relevant legislation and IFA by-laws (see Appendix 6). The site director and/or manager should preferably be a corporate member of the IFA.

3.3.5 All staff, including subcontractors, must be fully briefed and aware of the work required under the specification, and must understand the aims and methodologies of the project.

3.3.6 All equipment must be suitable for its designated purpose and in sound condition, complying with Health and Safety Executive regulations and recommendations. It should be noted that some items of equipment are subject to specific statutory controls

3.3.7 Full and proper records (written, graphic, electronic, and photographic as appropriate) should be made for all work, using *pro forma* record forms and sheets as applicable. Digital records created as part of the project should comply with specified data standards. An archaeologist must ensure that digital information, paper and photographic records should be stored in a secure and appropriate environment, and be regularly copied or backed up, and copies stored in a separate location.

3.3.8 Artefact and environmental data collection and discard policies, strategies and techniques must be fit for the defined purpose, and understood by all staff [...]

3.3.9 Health and Safety regulations and requirements cannot be ignored no matter how imperative the need to record archaeological information; hence Health and Safety will take priority over archaeological matters. All archaeologists undertaking fieldwork must do so under a defined Health and Safety Policy.

#### **3.4 Post-fieldwork analyses and reports**

3.4.1 All assessment and analytical work must be carried out by suitably qualified and experienced staff, who must be apprised of the project design before commencing work.

3.4.2 The level of recording and analysis of artefacts and ecofacts should be appropriate to the aims and purpose of the project.

3.4.3 All data generated as a result of assessment and/or analysis should be included in the project archive.

3.4.4 All reports must address the aims and purposes of the project design and/or

---

<sup>19</sup> conform O.G. nr. 43/2000, art. 15 și Regulamentului Repertoriului Arheologic Național.

3.4.5 Rapoartele trebuie scrise [în limba română,] clar, concis și cu o logică clară; termenii tehnici arheologici trebuie explicați dacă raportul se adresează unei audiențe care nu este de specialitate<sup>20</sup>. [...] Cadrul juridic trebuie clar precizat și trebuie să poată face față oricărei acțiuni în justiție.

3.4.6 [...] copii ale acestor rapoarte trebuie depuse [la Direcțiile de cultură, culte și patrimoniu cultural național județene sau al municipiului București] în termen cât mai scurt.

3.4.8 Rapoartele trebuie să conțină cel puțin:

- sumar non-tehnic
- fraze introductive
- scopurile și obiectivele evaluării
- metodologia
- sumarul rezultatelor
- concluzii și recomandări<sup>21</sup>
- ilustrații la scară cât mai potrivită
- date suport - organizate în tabele sau anexe, inclusiv o cuantificare a artefactelor și ecofactelor (minimum număr și greutate), date structurale specifice.
- index
- locația arhivei
- alte precizări necesare

[conținutul este detaliat în Anexa 2]

3.4.9 Atunci când evaluarea de teren este realizată pentru serviciile de urbanism sau dezvoltare a teritoriului, raportul trebuie să conțină suficientă obiectivitate, pentru a permite adoptarea unei decizii informate și rezonabile.

3.4.10 Copiile raportului (subiecte ale clauzelor contractuale de confidențialitate) trebuie depuse la Direcțiile pentru cultură, culte și patrimoniu cultural național județene, sau a municipiului București, în cel mult 6 luni de la încheierea evaluării de teren.

### **3.5 Monitorizarea**

3.5.1 Toate lucrările de teren desfășurate în vederea Evaluării de teren sunt

specificat

3.4.5 All reports should be written in a clear, concise and logical style and technical terms should be explained. Consideration should be given during the preparation of the report to the requirements of public inquiries or courts of law if appropriate.

3.4.6 As a minimum, a site summary (see English Heritage 1991) or data structure report (see Appendix 1 and Historic Scotland 1996a) should be submitted [to the appropriate Sites and Monuments Record, the National Archaeological Record and, where appropriate, the central government conservation organisation] within six months of completion of the fieldwork or earlier

3.4.9 Reports should contain as a minimum:

- non-technical summary
- introductory statements
- aims and purpose of the evaluation
- methodology
- an objective summary statement of results
- conclusion, including a confidence rating
- supporting illustrations at appropriate scales
- supporting data, tabulated or in appendices, including as a minimum a basic quantification of all artefacts and ecofacts (number and weight), and structural data
- index to and location of archive
- references

The contents are discussed in more detail in Annex 2.

3.4.10 Where the project is carried out within the planning process, the report must contain sufficient objective data to enable 'an informed and reasonable decision to be made' (PPG 16 para 21). Further guidance on this is contained in ACAO (1993).

3.4.11 Subject to any contractual requirements on confidentiality, copies of the report must be submitted to the appropriate county Sites and Monuments Record within six months of completion of the report.

### **3.5 Monitoring**

3.5.1 All work must be monitored by the archaeological organisation undertaking the

<sup>20</sup> Beneficiarii sunt de obicei persoane care nu au cunoștințe de specialitate.

<sup>21</sup> Se va face mențiunea expresă a necesității unei săpături arheologice sau a considerării respectivului teren ca fiind descărcat de sarcină arheologică.

monitorizate de arheologii angajați de Direcțiile pentru cultură, culte și patrimoniu cultural județene, respectiv a municipiului București sau de direcția cu atribuții legale din cadrul Ministerului Culturii și Cultelor.

3.5.3 Arheologii care întreprind monitorizări trebuie să dovedească flexibilitate dar în același timp trebuie să se asigure că bugetele și limitele de timp asumate contractual sunt respectate.

3.5.4 Monitorizarea trebuie agreată de ambele părți și modalitățile concrete de lucru vor fi stabilite de comun acord.

3.5.5 Orice neconcordanțe cu termenii stabiliți contractual și care sunt sesizate pe timpul monitorizării vor fi aduse la cunoștința arheologului care conduce lucrările cât mai rapid.

3.5.8 Toate costurile presupuse de monitorizare, prevăzute de arheologul care concepe proiectul, trebuiesc acceptate în scris, de toate părțile implicate, și vor face parte din bugetul proiectului.

### **3.6 Arhive, drepturi de proprietate intelectuală, depozitare**

3.6.1 Toate detaliile privind locul în care va fi depusă documentația și materialul arheologic descoperit vor fi stabilite pe baze contractuale înainte de începerea evaluării de teren.

3.6.3 Întreaga arhivă a evaluării de teren, precum și artefactele și ecofactele descoperite vor fi tratate conform legislației în vigoare privitoare la protecția patrimoniului cultural mobil<sup>22</sup>

3.6.7 Chiar dacă între investitor și cel (cei) ce întreprinde evaluarea de teren există clauze contractuale privind confidențialitatea, arheologul, este obligat să redacteze și să facă public cât mai repede Raportul de evaluare de teren.

### **3.7 Alte considerații**

3.7.2 Este obligatoriu ca Evaluarea de teren să fie realizată pe baza unui contract, sau a unei alte înțelegeri scrise. Astfel de contracte trebuie să conțină precizări relevante cu privire la: zona afectată marcată pe o hartă; planul/proiectul de cercetare (vezi 3.2); condițiile în care se va realiza accesul la teren; valoarea contractului; obligațiile părților; datele de început și de sfârșit a lucrărilor; programarea, modalitățile și termenele de efectuare a plăților; reglementarea problemelor legate de drepturile

project and if appropriate by the national conservation agencies, planning archaeologist and commissioning body, or their nominated representatives.

3.5.4 Monitors, where they are not representing the commissioning body, should bear in mind the need for flexibility, within the stated parameters, in contractual matters such as staff numbers, budgets or timetable.

3.5.5 All monitoring visits must be documented, and agreed by each party.

3.5.6 Non-compliance with the agreed specification or project design must be pointed out by the monitor to the archaeologist undertaking the work, and their client if appropriate, at the earliest opportunity.

3.5.10 Any costs for monitoring to be charged by the planning archaeologist or other monitor must be agreed in writing at the outset of the project.

### **Archives, ownership and deposition**

3.6.1 The requirements for archive preparation and deposition must be addressed at the outset of the project.

3.6.3 The archive, including all retained artefacts and ecofacts, must be treated and packaged in accordance with the requirements of the recipient museum/repository and national guidelines

3.6.10 Subject to confidentiality arrangements specified for the project, the archaeologist, either during fieldwork or as soon as possible after its conclusion, should prepare a structured description of the project suitable for publication or inclusion in national and local data archives.

### **3.7 Other considerations**

3.7.1. It is advisable for field evaluation projects to be governed by a written contract or agreement to which the specification or project design may be attached. Such contracts or agreements should include reference to the defined area of study outlined on a map; to the brief/project outline, specification or project design (see 3.2); to conditions for access; programme, method and timetable for payment (including any retentions); copyright arrangements; and be signed and dated by all parties (Darvill and Atkins 1991).

---

<sup>22</sup> Se va face mențiunea expresă a necesității unei săpături arheologice sau a considerării respectivului teren ca fiind descărcat de sarcină arheologică.

de autor; ștampila, data și semnăturile în original ale părților.

3.7.3 Toate aspectele legate de publicitate trebuie convenite de ambele părți în cadrul contractului.

3.7.4 All aspects of publicity must be agreed at the outset of the project between the commissioning body and the archaeological organisation or individual undertaking the project.

#### **ANEXA 1:**

##### **Tehnici de cercetare**

Există o serie întreagă de tehnici potrivite evaluării de teren. În multe cazuri este necesară explicarea criteriilor de selectare a lor. Acolo unde este posibil, prima opțiune trebuie să fie de tehnicile non-distructive, deși, în multe cazuri acesta nu este un mod care să aducă destulă încredere în informația dobândită și are dezavantajul major că rezultatul nu poate fi verificat rapid. În toate cazurile însă, metodele alese trebuie să se potrivească scopului definit prin proiect.

- a) Tehnici și metode non-distructive
- cercetare geofizică
  - cercetare prin teledetecție (Radar, GPR, fotografie satelitară etc)
  - cercetare geochimică
  - cercetare seismică
  - perieghză (observarea și înregistrarea distribuției spațiale a artefactelor)
  - studii de arhitectură a unor structuri constructive
- b) Metode distructive (cu un potențial distructiv variabil)
- carotarea geologică
  - sondaje stratigrafice manuale
  - secțiuni stratigrafice manuale
  - foraje geologice mecanizate
  - secțiuni stratigrafice mecanice
  - probarea (arheologie subacvatică)
  - colectarea artefactelor de la suprafața solului (această metodă este distructivă în măsura în care schimbă locația unor bunuri arheologice, dacă nu a fost deja modificată prin acțiunea unor factori externi; colectarea selectivă nu este recomandată pentru că are ca urmare directă modificarea resurselor și a datelor colectate.)

#### **ANNEX 1: Field techniques**

There is a wide range of archaeological techniques available for field evaluation. In many instances several techniques may be valid for the requirements of the brief/project outline, and it will be necessary to explain the selection criteria. Wherever possible the first considered option should be for non-destructive survey, though in most instances this will probably not produce the necessary level of confidence in the information gained, nor result in data which can be verified at, for example public inquiry or court of law. The methods selected must be fit for the purpose defined.

This *Standard* covers the following methods of field evaluation:

- a) Non-destructive
- geophysical survey
  - remote sensing
  - geochemical survey
  - earthwork survey
  - field scanning (ie observation and mapping of artefact and other distributions, but not collection of artefacts)
  - standing building survey
- b) Destructive Methods (of varying destructive potential)
- augering
  - hand-excavated test pits
  - hand-excavated trenches
  - machine-stripped and manually excavated test pits
  - machine-stripped and manually excavated trenches
  - probing (frequently used underwater)
  - surface artefact collection: fieldwalking for collection as opposed to scanning.
- This method is destructive as it removes part or all of the archaeological resource, although that resource has generally moved from its depositional context. Selective collection will bias both the remaining resource and the collected data and is not recommended.

#### **ANEXA 2:**

#### **ANNEX 2: Report contents**

##### **CONȚINUTUL RAPORTULUI EVALUĂRII DE TEREN**

Cerințele specifice sau rezultatele unui proiect pot determina elaborarea Raportului în forme diferite. Următoarele secțiuni însă vor

The specific requirements of any report will necessarily vary according to the scope of works, the nature of the results or other factors. However, the

apare în toate rapoartele:

### **Rezumat (non-tehnic)**

(inteligibil pentru ne-specialiști).

Acesta va include un text din care vor lipsi termeni tehnici de specialitate și care va cuprinde informații despre proiectul investițional care a determinat evaluarea de teren, precum și rezultatele obținute; referiri la denumirea persoanei fizice sau juridice de drept public sau privat la solicitarea căreia s-a întreprins evaluarea de teren precum și la instituția arheologului.

### **2. Introducere**

Circumstanțele evaluării de teren, date despre situația urbanistică și arheologică, o descriere a zonei conținând elementele necesare localizării precum și dimensiuni (inclusiv elemente de geologie, topografie etc).

### **3. Scopuri și obiective**

Acestea ar trebui să reflecte scopurile definite de Proiectul de evaluare de teren.

### **4. Metodă și tehnici folosite**

Metoda și tehnicile folosite trebuie descrise. Dacă există deosebiri față de cele preconizate de proiectul inițial, acestea trebuie explicate.

### **5. Rezultate**

Rezultatele trebuie prezentate pe scurt, organizate în relație cu tehnicile folosite și să se refere direct la date privind structuri sau complexe, la materialele descoperite în relație cu acestea precum și la datele rezultate din cercetări complementare. Textele descriptive trebuie clar separate de cele conținând interpretări. Terminologia tehnică (inclusiv referiri la periodizări) trebuie explicate dacă raportul este adresat unor non-arheologi (investitor sau public). De câte ori este cazul rezultatele trebuie ilustrate prin desene sau fotografii, prin date conținute în anexe, sau prin trimiteri la anexe.

### **6. Concluzii**

Această secțiune a raportului trebuie să includă o interpretare a rezultatelor și să le includă într-un context mai larg (local, regional, național, internațional). Totodată vor fi menționate condiționările care au funcționat pe parcursul evaluării de teren (vreme nefavorabilă, lipsa unor mijloace, probleme legate de accesul la teren etc).

### **7. Locația arhivei și a materialului**

Va fi menționată locația arhivei și a materialului arheologic descoperit.

### **8. Anexe**

Acestea ar trebui să conțină detalii tehnice, inclusiv liste de artefacte, liste de măsurători etc. Una dintre anexe poate cuprinde un rezumat al cercetării sau un rezumat al

following sections will occur in most reports:

### **Non-technical summary**

This should outline in plain, non-technical language the principal reason for the work, its objectives and main results. It should include reference to authorship and commissioning body.

### **Introductory statements**

These could include acknowledgements, circumstances of the project such as planning background, the archaeological background, an outline nature of work, the site description (including size, geology and topography, location), when the project was undertaken and by whom.

### **Aims and objectives**

These should reflect or reiterate the aims set out in the project design or specification.

### **Methodology**

The methods used, including the detail of any variation to the agreed project design or specification should be set out carefully, and explained as appropriate.

### **Results**

These should be set out as a series of summary objective statements, organised clearly in relation to the methods used, and describing both structural data and associated finds and/or environmental data recovered. Descriptive material should be clearly separated from interpretative statements. Technical terminology (including dating or period references) should be explained where necessary if the report is aimed at a largely non-archaeological audience. The results should be amplified by the use of drawings and photographs; and by supporting data contained in appendices (see below).

### **Conclusions**

It is appropriate to include a section which sums up and interprets the results and puts them into context (local, national or otherwise). Other elements should include a confidence rating on techniques used, or on limitations imposed by particular factors (eg weather or problems of access). Recommendations on further work may also be required, but in most circumstances within the planning framework this will be the responsibility of the relevant planning archaeologist or curator.

### **Archive location**

The final destination of the archive (records and finds) should be noted in the report.

### **Appendices**

These should contain essential technical and supporting detail, including for example lists of artefacts and contexts or details of measurements, gazetteers etc.

### **Illustrations**

Most reports will need the inclusion of one or more illustrations for clarity; as a minimum a

cerințelor inițiale ale proiectului.

### **9. Ilustrații**

Raportul trebuie să includă ilustrații care să susțină afirmațiile făcute. Obligatoriu este un plan de situație, desenele profilelor, fotografiile realizate înainte de începerea proiectului și de la terminarea proiectului. Toate planurile și profilurile incluse vor fi clar numerotate și vor exista referiri clare în text la numărul planșei.

### **10. Abrevieri și bibliografie**

O listă cât mai completă este de dorit.

### **11. Altele**

Sumarul Raportului

Referiri la regimul drepturilor de autor

Descărcări de responsabilități

(disclaimers)

### **ANEXA 3:**

#### **Conținutul anexelor conținând date**

Acest conținut este orientativ. Nivelul detaliului depinde de cantitatea și complexitatea datelor. Consemnarea datelor trebuie realizată în paralel cu săpătura deoarece acestea constituie baza unei eventuale analize ulterioare care va fi și ea păstrată în arhiva sitului.

#### **1. Lista de date**

numere de inventar, cu descrieri sumare  
alte documente scrise  
planuri, secțiuni și ilustrații  
fotografii adnotate  
liste cu obiecte mărunte grupate pe materiale, cu numere de inventar și scurte descrieri ale obiectelor importante.

#### **2. O prezentare explicativă, secvențială, a sitului**

stratigrafia sau relația dintre grupuri de contexte/unități stratigrafice etc  
descoperiri importante  
interpretări provizorii  
diagrame secvențiale, planuri, diagrame

### **ANEXA 4:**

#### **Recomandări pentru arhivele digitale**

Proiectele sunt diferite ca organizare și implementare, chiar dacă sunt aplicate aceleași standarde. În cele ce urmează nu vom enumera decât elementele considerate cu adevărat importante și necesare a fi incluse.

Arhiva digitală are trei componente:

location plan should be included. Any plans or sections should be clearly numbered, easily referenced to the National Grid and related to the specified area.

#### **References and bibliography**

A list of all sources used should be appended to the report, including electronic sources.

#### **Other**

Contents list, disclaimers.

ANNEX 3: Contents of a data structure report

[A data structure report is a requirement in Scotland]. Its contents are listed here for guidance. The level of detail required will depend on the quantity and complexity of data.

A data structure report should be produced speedily after each fieldwork exercise or season of fieldwork. It provides a structure for the records of an excavation, and is the basis for further analysis and final archiving of the site archive. It includes:

#### **1 Lists of data**

context numbers with brief descriptions•other written documents  
plans, sections and other illustrations  
photographs (annotated)  
small finds lists, with context numbers and brief descriptions of important objects

[...]

#### **2 A narrative account of the site sequence explaining**

the relationship between groups of contexts  
important finds  
provisional interpretations  
sequence diagrams, sketch plans and other diagrams as required

### **ANNEX 4:**

#### **Recommendations for digital archives**

Projects vary in their organisation and implementation, even where standards and best practice are employed. This annexe thus provides a checklist for the types of data to be included in the digital archive of a field evaluation. Where those data do not exist they need not be created. Where

<sup>23</sup> Legea nr. 182/2000, art. 48.

<sup>24</sup> O.G. 43/2000, art. 10, lit. g), L.182/2000, art. 57.

1. datele minimale ale înregistrărilor;
2. alte seturi de date digitale;
3. date topografice și cartografice digitale.

### **1. Baza de date a descoperirilor**

Baza de date a descoperirilor structurată conform cu standardele RAN<sup>23</sup>. Conținutul și modul de structurare a datelor trebuie convenit înainte de începerea proiectului cu instituțiile cu atribuții în acest domeniu<sup>24</sup> pentru a asigura adăugarea datelor obținute la baze de date deja existente fără a mai fi nevoie de introducerea manuală a datelor.

### **2. Alte seturi de date asociate**

Alte seturi de date asociate sunt cele definite în cadrul proiectului, trebuie incluse în arhiva digitală și trebuie să cuprindă minimum: proiectul de cercetare în formă digitală, modificări ale proiectului de cercetare, raportul de evaluare teoretică, raportul de evaluare de teren, raportul de evaluare post-cercetare, raportul final de săpătură, bazele de date ale cercetării, fotografiile digitale, seturi de date geo-spațiale toate planurile și hărțile digitale și digitizate.

### **Datele**

Toate datele înregistrate trebuie să fie conforme cu standardele acceptate. Datele trebuie depozitate în arhive digitale și trebuie să fie consistente în raport cu cerințele respectivei arhive.

they are not available in digital format, they need not be digitised. The archive has two components: the minimum archive is the index level record; with other materials as appropriate. Thus, the archive should consist of:

### **1. Index level record**

An index level record for the investigation conforming to relevant standards. The exact content and structure of that record should be developed in consultation with relevant heritage agencies and identified in the project design. Local circumstances will dictate form of delivery though digital supply should be preferred, in order that the record may be appended to existing databases without the need for manual data entry.

### **Other associated data sets**

Other associated data sets as identified in the project design, such as a project specification document, project design document and desk-based assessment report may be included in the archive, and a field evaluation report. Data structure reports, plans, context records, photographs, lists of finds and geo-physical records should be supplied if available in digital format. The precise composition of the archive will vary with local circumstances.

### **Data creation**

All data created as part of a project design should follow standards and guidelines for good practice. Data that is being deposited in a digital archive and should be supplied in a form consistent with that archive's deposition guidelines.